

英醫院護士及工人 罷工整日要求加薪

二千醫院只能維持急診

(倫敦十九日) 英國衛生服務局，除非要求得到滿意的六萬五千名護士及工人罷工，否則將要求罷工。衛生服務局要求加薪百分之十二，但政府只同意護士百分之六點四，其他則百分之四。

工會領袖史班斯說：「工會領袖史班斯說：罷工將使醫院只能維持急診。護士及工人為醫院病人服務，尤其對老人、產婦、嚴重意外傷者、兒童、老人等提供急診服務。」

星新傳播媒介 報界組委會應付

(路透社新加坡十九日電) 新加坡政府，正考慮對新加坡報界組委會應付。星新傳播媒介，正考慮對新加坡報界組委會應付。星新傳播媒介，正考慮對新加坡報界組委會應付。

印東出現食人豹 吃掉四十一個人

(法新社新德里十九日電) 印度東部比哈爾邦沙里巴森林地區，一隻食人豹，上週吃掉了四十一個人，死者是一個六歲女童。她是上週一晚上被吃掉的，人們在離村子兩公里處發現她的項鍊和殘肢。這隻食人豹是一九九一年十一月開始肆虐。

物換物以行流意生大 大落起穩不值幣因皆

以物換物，本來是最原始的交換法，較後才用金錢。但是到了今日，以物換物的交易開始流行起來了。

英國的一批汽車推銷員，在南美洲的厄瓜多爾多爾出售了一批汽車，要的是香煙。福特的一位發言人說：「這是很好的交易，我們以好貨換出了香煙，得款比車價更多。在貨幣起落太大的時候，這種用車換貨，更為安全。另一次我們與哥倫比亞交易，也是用車換了一批咖啡。」

許多商人現在都認為以貨換貨是個好主意。例如英國的羅賓遜利利公司把五十架噴式飛機換回來的，是價值一億磅的芬蘭幣，包括括伏特加酒及以噸計的甘草。

還有其他國際性的以物換物的交易。據英國用羅賓遜利利公司，用羅賓遜利利公司的飛機，換回來的芬蘭幣，包括括伏特加酒及以噸計的甘草。

HILLCREST PLUMBING

三件顏色浴具，原價\$510，現售\$299.50
CRANE水喉，多種顏色，原價\$178.50，現售\$99.50
不銹鋼水喉，原價\$146，現售\$89.50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛式洗面盆\$32.50
另有各種顏色掛式水喉，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。

2111 E. 17th Ave. 1447 Commercial Drive 879-5301 255-8244

水喉漏水 專門修理及安裝

價格相宜。請電：四三七一四四九六

忠誠裝修

吳先生 3301 35061
電話：243-4300

內外油漆 陽台車房 土庫間格 承建新屋

朱氏裝修

電話：433-9784

免費估價 大小工程 土庫間格 裝修改建 政府牌照

欄河鐵閘

承接 防盜窗花 樓梯扶手 鐵器工程 上門估價 免費估價電話：438-5029

劉承承接裝修

油漆 土木工程 地址：336 E. 14 Ave. 新電話：879-4389

平勝土木裝修工程

CONSTRUCTION 承接：土庫間格、屋內外水喉油漆、大小工程、價錢特平、工作快捷
電話：二五五-四一五二 二五五-四一八二

馮沾 (Jim Fong)

公司：736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時)
住家：733-4736

代理買賣一切地產 物業，免費估價。

UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

房產

- ▲東區兩房及土庫多間，由八萬至九萬。
- ▲新屋兩間，正在建築中，價錢相宜。
- ▲東區三房及土庫 (TOWNHOUSE) 七年新，八萬九千。
- ▲本拿比，66x120，三房，土庫完成，十三萬。
- ▲西區 6730 OAK ST. 五房，大廳，土庫完成，二十多萬。
- ▲西區 SHAUGHNESSY 六房，三車房，四房浴室，地 100x140，最好地點，四十多萬。
- ▲西區 OAKRIDGE 5929 WILLOW ST. 十八年新，六房華麗大屋，地 60x116，三十多萬。
- ▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩大客廳，游泳池，地 100x239，五十多萬。
- ▲西區 2903 WEST 24 AVE. 全部內外翻新，三房，土庫完成，電動浴室，十五萬。

商業樓

- ▲西區哥倫比亞街，一年新商業樓，特別為餐館設計，面積二千九百呎，地下停車場，七十七萬。
- ▲舖位八年新商業樓，專做發展生意，座位一百四十個，可以加茶市，物業及生意三十八萬。
- ▲東區兩舖位，好租好賣，無雜費，二十七萬。
- ▲八年新舖位，兩舖位及兩組柏文，土庫地點興旺，全部租滿，四十一萬。

柏文樓

- ▲十一年新，五十六組，年收二十五萬四。開價二百一十萬。首期少，業主接洽。
- ▲西區 WESLEY 柏文，可租可買，九十二萬。
- ▲東區四十二年新，四十一組，一百九十八萬。
- ▲東區四十五組石屎大廈，二十年新，內部翻新，收入高，一百八十九萬。
- ▲東區十二年全部翻新，保養一流，八十三組，收入好，近商場及交通方便，明年大部份出租，不受租務局管制，按揭十二厘，三百三十萬。

生意

- ▲西區哥倫比亞街生意，地段高，四面柏文林立，座位一百三十個現代化廚房。可加茶市或上海餐，十八萬五千。
- ▲大型西人雜貨市場，獨一無二，無競爭，日做一千五，業主退休，生意及實業五十七萬。
- ▲另有銀行租客年收兩萬(元)或生意九萬。
- ▲東區西人雜貨生意，大部份貨物多利錢，日做八百五十，八萬九千。

特價急售

- ▲東區三房，土庫完成，浴室，新大廳及地毯，地 50x120，抵價十二萬五千九百。
- ▲近唐人街五年新柏文，兩房，按揭五萬二千，十四萬九千。
- ▲西區六年新屋，六房土庫完成，十六萬九千。
- ▲新石屎樓分層出售，二房及兩房，近舖位，週期供業主十五萬，價錢抵實。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036 公司電話：435-1471

RICK WONG 黃春仁 住家：255-2262

GORDON OWENS

急賣

- ▲西區東區四十二街，三房一廳，土庫完成，兩房一廳，現收租七百五，實價八萬二千。業主急售一萬元免稅。
- ▲本拿比豪華大屋，50x115，每層二千呎，熱水爐，街地，建築師面議，特價出售。

代理賣屋。免費估價

- ▲本拿比，二十年新屋，地大，三房二廳，地庫完成，由十萬至十二萬。
- ▲SOLICAN，三年新屋，土庫完成，近二十六街夾 50th Ave.，價錢相宜。
- ▲西區華東二十街，地 45x110，三十五年新，兩房一廳，有土庫，九萬。
- ▲西區華東兩房一廳柏文，只售六萬六千。
- ▲西區華東商業樓宇，現月收租三千，價錢相宜。
- ▲柏文兩房一廳，有風景，明價七萬五千。
- ▲柏文兩房一廳，近商場，只售六萬五千。
- ▲CAPITAL HILL，風景好的起屋，兩房一廳，價錢相宜。
- ▲烈治文山，交通方便，近商場，地 80x141，可分兩層，近巴士站及五分鐘可到唐人街。
- ▲東區二街，近巴士站及五分鐘可到唐人街，一房一廳，現收租九百，低價出售。
- ▲七上仔屋，近十四街東，每月收租九百九十九。
- ▲十二年新上仔屋，七街東，價錢相宜。
- ▲CAPITAL HILL 兩層住屋，好風景，環境優美。
- ▲雲東區，生意連實業，兩舖位，四租柏文及餐館，共收租十五萬五千。
- ▲西區東區，商業地 66x120，一房空地，一房有地庫，柏文樓下果地，地及建築物可分兩層出售。
- ▲三十三地段，一房一廳，七萬四千九。
- ▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，一十一萬九。
- ▲PITKILL HILL，紅石，三層，兩房兩廳，風景優美。
- ▲星明二點至四點開放 4436 OXFORD 6N GLENDE AVE N. B.B.Y.
- ▲唐人街柏文出售，月收超過二千，樓下舖位，十九萬九。
- ▲雲東區三十二年，超過一千二百呎，好風景，開價三十一萬七。36x122。
- ▲三十年，土庫完成，八百多呎近 PNE 十萬九。
- ▲五十二近城多利，三房二廳，八萬九。
- ▲兩房一廳，八街夾雷馬橋，柏文地，七萬九千九。
- ▲兩房一廳，土庫完成，近 PNE，九萬九千九。36x140。
- ▲華東區四十二街，二十五萬，二十年新，二房一廳，土庫完成。
- ▲華東區，四房新屋，地段好，風景優美，九萬五。有四萬四千四厘按揭。
- ▲本拿比，有七萬四千四厘按揭，兩房一廳，九萬五。豪華新屋十五萬五。可供十萬元十五厘息給業主。
- ▲本拿比新屋，DEER LAKE 有十塊地。50x130 價錢相宜。
- ▲北本拿比半畝地，泳池，網球場豪華大屋，二十三萬九。
- ▲未完成本拿比 DEER LAKE 八睡房新屋。77x100。建築師破產大平賣。

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE AND INSURANCE
445 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處電話：687-8899

代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來 保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時

黃春仁 254-7333

阮廷華 254-7333

▲新屋減價急售，正層三睡房，二千餘呎，33x150 地，現只開價十四萬九。勿失良機。

▲雲東區，半年新屋，標準地段，正層三千三，有三睡房，另土庫完成，可幫您供屋。

▲東區，四睡房，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。

▲東區，自住及入息屋，三個單位，內部翻新，好地段，開價十二萬餘，歡迎還價。

▲另有廉價屋出售，請電垂詢。雷廣庭 926-9771

▲北區一年新仔屋，每邊三睡房客廳餐廳，三套浴室，全部地庫，月入一千八百元，開價二十三萬，歡迎以舊交換。

李元霸返美探親 離家一年已有所成

路過日本會參加其影迷會成立

△吳思遠在美國探親，本報記者，從他返美的動作中，發現他已有所成就。吳思遠，原名李元霸，在日美兩國，業已代表其影迷會，到機場接機。李元霸在機場向記者透露，他與吳思遠返美，已有一年多。這一年，他與吳思遠在日美兩國，業已代表其影迷會，到機場接機。李元霸在機場向記者透露，他與吳思遠返美，已有一年多。這一年，他與吳思遠在日美兩國，業已代表其影迷會，到機場接機。



女孩派天樂是紅楚鐘

女兒會否嫁日本人 翁倩玉父親

雖不願但不反對

△翁倩玉目前正忙於為NHK電視台的一齣新片，預定播五個月的連續劇，下個月五號，她將與一個日本男演員(由英GILGIL)共同演出。翁倩玉對記者表示，她對與日本男演員合作，感到興奮。她對記者表示，她對與日本男演員合作，感到興奮。她對記者表示，她對與日本男演員合作，感到興奮。

鍾楚紅 星運隆

拍戲片酬不能低 更要角色有戲做

鍾楚紅為人豪爽，鍾楚紅拍片一向，對於一部新戲快將上，她對片酬當然不，一點也不在乎。鍾楚紅拍片一向，對於一部新戲快將上，她對片酬當然不，一點也不在乎。鍾楚紅拍片一向，對於一部新戲快將上，她對片酬當然不，一點也不在乎。



製造的《人面雙》在楚紅鍾

宏基建築有限公司
 專門承建新屋 舊屋改建
 土庫間格商業住宅圖則設計
 政府牌照 快捷妥當
 電話：327-2335

專門起屋
 兼開新屋土庫
 全部鬼佬技工 保證材料土庫
 政府合法牌照 起貨快捷妥當
 電話：255-9147

建安工程公司
 電話：253-1965
 321-1475
 新建築屋商業樓宇
 土庫間格裝修工程
 劃則設計經驗技師
 政府合格牌照精工
 安裝修理水電設備
 煤氣設備以及冷凍
 工程空調設備歡迎
 電詢免費估價。

許忠鋁質窗門
 玻璃窗門 鋁質外牆
 鋁質窗紗 鋁質窗框
 承接裝修 土庫間格
 經驗豐富 免費估價
 電話：八七六八〇四二
 八七九一三一八

UNITED REALTY LTD.
 3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
PETER WU
 電話：736-3831
 傳真：261-6890
 傳呼：524-8581 No.1300

GARY YEE
 余春池
 736-3831 (24 HOURS)
 專誠為閣下服務
UNITED REALTY LTD.
 3879 OAK ST. VANCOUVER

BB BLOCK BROS.
 Alfred (Alfie) Marr
馬耀廠
 bus: 321-6881 res: 879-3765
 5842 Cambie St. Van. B.C.

百萬能實業公司
 (列治文分行)
 Canada Permanent Trust Co.
 6740-3rd, Richmond B.C.
 公司：273-3161
 住宅：274-2274
曾秀馨 (亞B)

林文和
MICHAEL LIM
 Res. 274-7278 (住宅)
UNITED REALTY LTD.
 3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
 Office: 736-3831

廿一世紀
PHILIP WOO
胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES
 辦事處：273-1744 8061 Anderson Road
 住宅：274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

Century 21
PETER CHEUNG
張嘉綸
MENZIES LTD. (COQ)
 1212-2929 Barnet Hwy.
 Port Coquitlam, B.C. V3B 5R5
 (604) 464-4244

胡關誠 John Woo
 電話：873-0507
 688-1337
OCEANRIDGE RLTY
 228-611 MAIN ST.
 嘉禧文華大廈二樓

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
 6th floor, 73 water street,
 vancouver, b.c. v6b 1a1
 tel. (604) 687-7750

代理買賣地產物業 免費估價
JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
 324-3034 或 736-1039

BB BLOCK BROS.
 溫哥華京士街3107號
涂念官 David To
 公司 435-1471 住宅 430-1340
 或 524-8581 傳呼 735-4211

新興實業公司
陳若松 Francis Chin
ATLAS REALTY LTD.
 片打東街164號
 公司 682-7204 住宅 291-8165

晚五時後
 TEL. 324-324
 324 A. 接熱水爐
 電動通渠
 修裝廚廁

▲夜總會及酒吧兩間，股東急售，每日生意二千多。取價十餘萬，勿失良機。
 ▲牛仔褲廠，有長衫，好過景，衣車生財器具十部。取價四萬多元。

▲列治文三年屋，三睡房，有車房，近小學，二千多尺。400X100地，急售，只售十三萬二千五。
 ▲列治文住宅區，600X100，七年屋，有二千三百多尺，有五睡房兩浴室，只售十三萬餘。
 ▲雲東區，三年前全間翻新，月租千多，元入息，自住也適宜，標準地段，十五萬九，有價請，請來電查詢。
 ▲雲東區多利區，近學校，四年屋三睡房，土庫完成，出租單位，自住收租均宜，請來電查詢。

▲新屋多間，3040 B. 25街，完成土庫，名師建築，價錢相宜，接受換屋，另開2490 TURNER。
 ▲四年近郊新屋，319 E. 19街，上下完成，首期祇需五萬，業主急售，十四萬餘。
 ▲經濟屋1449 PARKER街，八萬餘元，三房有土庫，十四萬。
 ▲鑽石米舖屋門窗，1083 E. 51街，正三房，完成土庫，雙車房，西人保養一塵不染，週日開放，業主搬遷平賣。
 ▲中西餐室，四十座位另售，與利地離雲埠三哩，取四萬餘，租平批發。

▲本波比旺商業區，鄰近麥當奴，商場舖位二間，另後有一貨倉，樓上四租住宅，十三萬半，叫價廿九萬九。
 ▲多利大車道邊，連實業，設備佳，有花盆花，鋪路大，樓上四睡房。

怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋頂
舊屋翻新
新油漆
O. K. ROOFING
294-6706

美堅建築公司
興建新屋
舊屋翻新
電氣安裝
土庫油漆
免費估價
Tel: 684-2425

永聯建築裝修
價錢廉 手工美
餐館樓面
土庫間格
水電油漆
露台車房
工程大小
一律歡迎
電話：255-8957
夜：251-5529

雄記油漆
電話：327-2335
專門承接
內外油漆
裝修改建
商場櫥窗
長期保養
土庫間格
全市最平
工作可靠

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A. CHIN 陳達良 291-0505
承接大小
土木裝修
商業住宅
新舊改建
房屋設計
圖則妥當
價錢公道

RIDGE THEATRE
第一屆溫哥華國際電影節
隆重推出 文藝巨片
倒哀秘史
(原名：知育)
RIDGE THEATRE, 16th & Arbutus
門票：四元。青英及十二歲以下：二元
預售處電話：738-6311
738-5212

華聲 電話：685-1110
玩弄感情的男人我要你死
癡情奇女子
陸小芬主演
同場放映：清洪帮、飛車、捕房、飛車、馬沙

新聲戲院
Sun Sing Theatre
一五〇喜市定東街 辦公電話
逢星期一換片 682-0724
每日下午一時半開始放映
由五月廿四日至五月卅日止
惡窮
鄧光榮 俞琇
同場放映：狄波拉、李添勝、李麗芬、李麗芬、李麗芬

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242 East Pender St., Vancouver B.C.
683-6858 683-6859
中國傳統名廠藥酒：
(一)北京 同仁堂國公酒
(二)北京 同仁堂虎骨藥酒
(三)北京 同仁堂參茸藥酒
(四)北京 同仁堂參茸藥酒
(五)上海 十全大補酒
(六)上海 中國參茸藥酒
(七)上海 虎骨木瓜酒
(八)上海 風濕木瓜酒
歡迎選購試用！

Canada Permanent Trust
百萬元實業公司
公司電話：682-6611
住家：321-9831 住家：277-5623
傳呼機：687711-7873
阮光成 FIORIO YUEN
▲西區尾「咖啡室」每日十元生意，同一舖主，經營九年，九十座位，日開九至八時，星期二休息，有酒牌，週密遊客區，近酒店商舖，舖主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果舖」每年生意二十多萬，樓上住宅，連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九千元。
▲ROBSON近DENMAN街「著名餐館」，好生意，潛質未盡，年收四十餘萬，售十九萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「粥粉麵飯館」出讓，有近百座位，及十多個泊車位，向有長租，生意旺，近舖街及「炸魚店」，西四十一街旺區，裝修美觀，有廿多座位，向有五年租，開價三萬五千元。
▲市中心小型「餐館」十多座位，開價一萬元。
▲均邊「BIZO」咖啡室，長租，一百卅餘座位，生意蒸蒸日上，股東拆股廉售廿二萬餘。
▲無車舖「超級市場」，年做一百五十萬，六十餘座位，優良設備，廿六萬。
▲北溫哥華八單位「TOWNHOUSE」，全新建築，西班牙式屋頂，三層樓，十二車位，各有分門，每單位面積約二千二，滿地，另有地庫，並有各名貴傢俬，雪櫃，洗碗機，攪拌機，乾衣機，洗衣機及窗簾等，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開價超過四百萬，現利息重壓，合大減價，廉售八十二萬，現金付款，向有商量，歡迎參觀，勿失良機。
▲西區六十四街「三房住宅」，開價十一萬，有七萬餘，另西區「廿三呎地」一塊，開價十一萬。

賴錦泉 KAM LAI
▲西區尾「咖啡室」每日十元生意，同一舖主，經營九年，九十座位，日開九至八時，星期二休息，有酒牌，週密遊客區，近酒店商舖，舖主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果舖」每年生意二十多萬，樓上住宅，連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九千元。
▲ROBSON近DENMAN街「著名餐館」，好生意，潛質未盡，年收四十餘萬，售十九萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「粥粉麵飯館」出讓，有近百座位，及十多個泊車位，向有長租，生意旺，近舖街及「炸魚店」，西四十一街旺區，裝修美觀，有廿多座位，向有五年租，開價三萬五千元。
▲市中心小型「餐館」十多座位，開價一萬元。
▲均邊「BIZO」咖啡室，長租，一百卅餘座位，生意蒸蒸日上，股東拆股廉售廿二萬餘。
▲無車舖「超級市場」，年做一百五十萬，六十餘座位，優良設備，廿六萬。
▲北溫哥華八單位「TOWNHOUSE」，全新建築，西班牙式屋頂，三層樓，十二車位，各有分門，每單位面積約二千二，滿地，另有地庫，並有各名貴傢俬，雪櫃，洗碗機，攪拌機，乾衣機，洗衣機及窗簾等，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開價超過四百萬，現利息重壓，合大減價，廉售八十二萬，現金付款，向有商量，歡迎參觀，勿失良機。
▲西區六十四街「三房住宅」，開價十一萬，有七萬餘，另西區「廿三呎地」一塊，開價十一萬。

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603, KINGSWAY VAB, B.C.
公司電話：430-1123
(隨時開盤，四人為你服務)
生意相文
▲英文書院，實士定四三五號，全部連貨，只售九萬九千元。
▲海鮮魚舖，非沙街，二萬五千。
▲美容院，近士定街，一萬二千。
▲禮物貨店，非沙街，一萬六千，百貨商場內，三萬六千。
▲肉舖兩間，一間在溫哥華，是批發店，只售二萬五千元。另一間在士定街，十四萬九千元。
▲藥房一間，百老匯街，只售三萬。
▲西區花園，入息好，十八年生意，二萬九千。
▲WEST END 柏文，一睡房，七萬九千，二萬四首期。
▲西區，兩睡房，二萬首期，八萬餘。
▲FALSE CREEK全新兩睡房，十一萬九千元。
▲本拿比兩睡房柏文，接近一千呎，一切方便，開價九萬二千元，有價讓。
▲東區小柏文，一睡房，近非沙，百老匯街，六萬餘。
▲四組柏文，近史利公園，業主願意直接借取銀四十二萬。
▲東區柏文，共十三組，八十七萬五千元。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 254-4655
胡鶴洲 KEN WU
▲特大地吧，租平好地點特佳，特讓九萬五，捷足先登。
▲六十一街五九六米屋，四房兩廁，立刻入住，平通全市九萬五。
▲肉舖在士定街取二萬。
▲家庭什用店位非沙街二萬三。
▲豪華新屋，四十呎，七房四廁，特級樓宇，二十七萬。
▲二十二年石米屋有土庫，開地，急賣八萬九，平通全市。
▲新屋兩間，金源後面，地點交通好，平通全市。
▲舖位地，五十四呎，四房兩廁，一舉不棄，人見人愛，價十二萬五千。
▲乃磨一級新屋多間，歡迎換屋。
▲五金電器店，人人可辦，二萬餘。
▲P.N.對面，樓上三房，土庫兩房，極實用，九萬五。
▲西區地王咖啡屋，夫婦拍檔，前最佳，日營六百餘，三萬八。
▲外賣燒餅店兩間，柏文多，利潤深，機器出品，讓三千八。
▲威士街士定街三千呎，美奐位兩層十八萬。
▲些利華酒牌什碎舖，雅座五十四，四萬餘。
▲四街一五三三號三房入息柏文屋，十三萬餘。
▲十一街一八五七號三房入息，收租千餘元，十三萬九。
▲西區中果舖，租期長，易易做，利潤深，四萬餘。
▲四萬呎，乃磨新屋，一級手工保證滿意十七萬。
▲實士定乃磨街新屋開地十七萬餘，歡迎換屋。
▲本拿比京士威西餐館六十座位七萬二。

建新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE, VAN. C.B. (域多利夾項士威)
公司電話：879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No. 2204
五月新盤
▲代理 ICBC 汽車保險
▲換領車牌、轉讓燕梳
▲代理各大保險公司
▲房屋物業、生意燕梳
▲忠誠服務、價錢相宜
▲店側停車、無須久候
▲詳細解答、保險問題
▲請電譯員、或司徒太

Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835
住家屋
▲華成兩層高住家屋，可住兩伙人，存屋地，可充銀期四萬元，年息十五厘，開價十一萬五，有價讓。
▲西區四十七街六十六呎大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲雲東區 CROSSLAND FLEMING ST. 三十七街，四十五呎一百二十呎地段，廿年新屋，樓上三睡房，硬木地板，土庫完成廚房廁所俱全，可獨立出租，首期貸款四萬七千元，年息十四厘七五，誠價十二萬九千元，請速，認真買賣，機會莫失。
▲北溫哥華四年新屋，六十呎一百呎地段，土庫完成，連新傢俬一齊出售，取價十萬九千元。
▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七呎乘一百二十二呎，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。
商業樓宇
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓宇，與旺旺地，八十七呎乘一百二十呎地段，樓宇面積約一萬呎，取價六十九萬元。
餐館生意
▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，存酒牌，開價二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。
▲北溫哥華商場西餐廳，室內座位七十，另露天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌，經營容易，利潤深，潛力未盡，向有極大發展機會，開價二十四萬九。

BB 公司 HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111 住宅 271-7874
BLOCK BROS. REALTY
五月新盤
▲溫東四十五街，新屋建築中，佔地 20x119，正層 2087，土庫未建，熱水暖氣，中心吸塵，電動車門，要價二十四萬七千，有價讓。
▲溫西桑那那最高級住宅區 200x99.95，佔地 2000 呎，有價讓。
▲列治文高級住宅區，地 60x128，實用面積 3100 平方呎，廚房 31x11，主人房 13x15，三套房，四年新，菜園五畝，玫瑰園及菜園，人見人愛，減售二十三萬九千。
▲盤那比高級區，二年新屋地 56.5x130，正層 1788 平方呎，室內特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減售十九萬九千。
▲素里高級住宅區，佔地 100x400，每層約 2000 呎，共三層，全部裝修，要價四十七萬五千。
▲素里耕種地 1/2 英畝，一邊工業地，另邊商業地，接近活活公司新定購物中心地段，投資良機，千載難逢。
▲列治文高尚住宅區，佔地 55x65，實用 1804 平方呎，四年新，三房及家庭室連廚房，主人房有浴缸，要價十五萬九。
▲列治文街角地 50x94，平房一層，三房廿七年新，近學校及巴士，可申請分成兩幅地投資自住最相宜，要價十一萬四千。
▲專做西人生意唐餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835
住家屋
▲華成兩層高住家屋，可住兩伙人，存屋地，可充銀期四萬元，年息十五厘，開價十一萬五，有價讓。
▲西區四十七街六十六呎大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲雲東區 CROSSLAND FLEMING ST. 三十七街，四十五呎一百二十呎地段，廿年新屋，樓上三睡房，硬木地板，土庫完成廚房廁所俱全，可獨立出租，首期貸款四萬七千元，年息十四厘七五，誠價十二萬九千元，請速，認真買賣，機會莫失。
▲北溫哥華四年新屋，六十呎一百呎地段，土庫完成，連新傢俬一齊出售，取價十萬九千元。
▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七呎乘一百二十二呎，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。
商業樓宇
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓宇，與旺旺地，八十七呎乘一百二十呎地段，樓宇面積約一萬呎，取價六十九萬元。
餐館生意
▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，存酒牌，開價二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。
▲北溫哥華商場西餐廳，室內座位七十，另露天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌，經營容易，利潤深，潛力未盡，向有極大發展機會，開價二十四萬九。

中國開放政策不變

中國正在繼續懲罰經濟犯罪，而且正在進行反對資產階級自由化的宣傳...

最近的好幾項發展，都證實了魏玉明的這番談話。預定今年六月間在廣州舉行的促進投資會議...

中國方面希望，在廣州會議上能夠爭取到九億美元的外來投資...

另一項表示中國重視外來投資的發展，就是最近與瑞典簽訂了投資條約...

英國電報的報導...

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 East Pender St. Vancouver B.C.

黃壁俠公證人旅行社 Quon H. Wong Agencies 128-130 Pender St. East Van. B.C.

Maxim's 美心餅店 CAKE SHOP 257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

車身修理廠 Auto Body Ltd. 263 E. 7th Ave. Vancouver Tel: 879-8935 (Bus.)

司公程工 馬君實 (Bal Ma) 電話: 874-6915

利安旅行社 RIGHT ON TRAVEL INC. 475 MAIN ST. 緬街四七五號 電話(六〇四)六八七·三三一六

社行旅存業簡 GUNN'S TRAVEL LTD. 438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. V6A 214

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9

宏海裝修 黃氏的魚專選，開始接受預訂。電話: 874-6915

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 150 E Pender St. 片打東街一五零號

天寶旅行社 PAN PACIFIC TRAVEL 外埠電話 TOLL-FREE (800) 883-1188

中國參茸藥材有限公司 專營：地道藥材 正高麗參

利仁傢俬舖 ORIENT FURNITURE SHOP 166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.

東南亞豪華 歐洲旅遊團 馳名各埠

★中國旅遊團由\$2850起 觀光廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京等地。

★東南亞歡樂假期由 \$3190起 觀光東京箱根、台北、花蓮、馬尼拉、曼谷、吉隆坡、星加坡及香港。

總統旅行社 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD. 115 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL Suite 1-10E, Pender St. Vancouver, B.C. Tel: (604) 688-7886

歐洲旅遊團 馳名各埠 馳名各埠



火龍 (114)

「你們在說甚麼？」莊章叫着，臉上露出恐怖之色。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「用甚麼酒？」高凌問。

「他的衣服，傻瓜！」司馬洛氣結地說。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。



黃康 (113)

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

「你怎麼了？你不是想喝酒嗎？」高凌問。

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5848 879-5506

Sunbeam White 新邊麵飽 味美 新鮮

中英洗地毯 新式機器，上門洗各種地毯

AUTO AIR CONDITIONING ANGLO-CANADIAN AUTOMOTIVE SUPPLY LTD.

按裝汽車冷氣機 本地及外來汽車均裝

防盜 供應家庭、柏文、商店、工廠、倉庫

RAY'S WELDING 324-1020 (日) 874-1428 (夜)

水電暖氣工程 專門安裝、修理、水暖電火

福隆有限公司 雲哥華埠治東街708號 TEL: (604) 255-3030

中國大預言家 左筆權 精批命理、標準論相

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance

好代價眼鏡公司 TRU-VALUOPTICAL CONTACT LENS CENTRE

昌記裝修油漆公司 承接泥水木工傢俬等大小工程

余景輝會計師樓 會計、核數、稅務、商業、產業

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 1020 Main Avenue Vancouver B.C.

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD. 266 EAST PENDER STREET

銀龍公司 YIN LONG CO. LTD. 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

貨車搬運 搬運及一切貨物，價錢公道

CANADA FLORIST 4726 CANADA WAY (科仕蘭基園) FLOWERS FOR ALL OCCASION

搬屋搵我 有半噸及一噸貨車，專做搬屋

華僑金行 本行增設鐘錶部 代理名廠鐘錶 精工修理

加拿大寶路銀行 The Royal Bank of Canada 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 香港德輔道中45號

曹振興 代理處：片打街東一二一號

華安 VAN-CHINA TRADE 550 Main Street 681-8888 逢星期四抵埠，歡迎訂閱！

水電暖氣工程 專門安裝、修理、水暖電火

佳 專門裝置，水喉，程，取價 電話：25

平、快、靚 大小工程，無任歡迎

永 WIN 280 EAST 唐山雜貨 涼菓醬 藥材成 山貨鋪 燒烤

雲 265

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

香港文匯報(美洲航空版)
擴大徵求長期訂戶:
三個月:美金十八元。
六個月:美金三十二元。(郵費另計)
一年:美金六十元。
逢星期四抵埠,
歡迎訂閱!

國信有限公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.

89 East Pender St. Vancouver, B.C.

682-2244

本公司受委託為
浙江省龍泉
日用瓷器總代理
藝術瓷器總代理
零售批發 一律歡迎

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver B.C. V6A 1S9
Phone: 685-9743

本公司受委託為
浙江省龍泉
日用瓷器總代理
藝術瓷器總代理
零售批發 一律歡迎

利昌海產公司

片打街東 260 號
電話: 六六九一六一六〇

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水魚
游水新鮮海鮮
應有盡有



D.K. 電視音響修理公司
專業技師
到府修理
各款電視
音響器材
取價公道

電話: 270-4489
299-8056 (晚上六時後)

佳記
專門裝置及修理
水喉, 電燈工程,
取價相宜。
電話: 254-6523

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel: 669-0833

特別介紹
中國油粘米
每包 (白布袋) 25 公斤
即是 55 磅
每包 25 公斤 (55 磅)
特價只售 1955 每磅米 38¢

永興裝修公司
油漆、木作、土庫、
水喉、電具、露台、
小工程、無任歡迎
電話: 八七四一八四六三

受人喜愛 值得信賴 駛駕舒適

歡迎試車

本田汽車

有型有款
舒適大方
性能優良
堅固耐用
價錢相宜

請光臨 **Clarke Simpkins HONDA** 試車及參觀選購
You'll love your Clarke Simpkins Honda HONDA LOVE IT!
2390 Burrard St. at 8th Ave., Vancouver (604) 736-2821

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

大量進口
唐山雜貨 京菓海味 罐頭食品
涼菓醬料 糖菓餅餌 國產名茶
藥材成藥 江西名瓷 餐館用瓷
山貨銅鐵 貝彫綉畫 鮮豬牛羊
燒烤滷味 冰霜海產 及時蔬菜

零售批發 一律歡迎
五二〇六-八八六: 話電

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚

台灣生薑
檀香山生薑
檀香山波羅
檀香山木瓜
檳榔芋馬蹄
紅芽芋粉葛
白果冬瓜

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010 255-6571 255-6572

專營 飛馬牌各類廚酒
荷蘭風車生粉
唐山什貨 罐頭海味
酒樓用料 酒樓用具
各類味精 一應俱全

總代理
香港新華海產有限公司
嘉新冰凍海產有限公司
嘉明海產貿易有限公司
經銷新加坡錦興燕窩公司
龍標、高、燕窩、燕窩球
信字、各類魚翅、燕窩、燕窩球

Park Ave

在我們公園大樓居住
比任何地方更舒適方便

在我們的公園大樓, 合營公寓居住, 為哥倫比亞居住最舒適的地方。環境優美, 交通方便。有文娛康樂設施, 健身中心, 適合游泳桑拿, 可在游泳池中沐浴, 或打網球遊戲, 在運動室內作各種健身活動。土庫亦設有健身俱樂部。大廳便利各人身心歡暢, 或與友談心氣氛愉快良好。任閣下自願自發活動亦很多。
空氣新鮮, 附近是美麗的中央公園, 有二百多英畝以上戶外活動場地。徒步跑、打網球、集會、擊球。使閣下生活更多姿多采, 更覺愉快。

一、二或三睡房合營公寓房屋, 栢文及廂房屋。
現款交易八五折優待
或四份一首期, 三年利率十三又八份七厘分期
買賣辦事處電話: 437-9111
開放時間: 星期一至五中午至下午八時
週末中午至下午六時
位於得彼遜街夾美活街

PATTERSON AT MILDWOOD

專印喜帖餐紙

請電六八五八九四一

商業樓出賣或出租

一千五百方尺，合做零售，或...

土庫出租

兩房一廳，近京士威巴士總站...

新屋樓下出租

二房一廳，大廳，近巴士總站...

全間吉屋出租

上層三房，下層二房，近巴士總站...

全新土庫出租

兩房客廁，大浴室，地庫，近巴士總站...

土庫出租

一房一廳，近巴士總站，近學校...

土庫出租

喜士定火乃路，二房一廳，獨立...

樓上出租

四房一廳，交通方便，近學校...

正層出租

三房一廳，近巴士總站，近學校...

新屋樓下出租

二房一廳，近巴士總站，近學校...

樓上及土庫出租

樓上三房，土庫兩房，近巴士總站...

樓上全層

出租光猛二房，另一大廳，廚廁...

樓上出租

三房一廳，近巴士總站，近學校...

樓上出租

新裝修，三房三廳，各樣齊備...

光猛土庫出租

二房一廳，廚廁，近巴士總站...

有屋出租

住屋全間，三房兩廳，位於東區...

樓上兩房一廳出租

獨立門戶，十三街夾乃街...

土庫出租

兩房一廳，一百七十五，乃路夾...

土庫出租

三睡房，晚間電話...

新屋樓下出租

近巴士定火乃路，兩房一廳，設...

全間吉屋出租

上層兩房一廳，廚廁，下層...

新屋樓下出租

一房一廳，近巴士總站，近學校...

土庫出租

近多利街及乃街，學校市場近...

土庫出租

近多利街及乃街，學校市場近...

親土庫出租

十九街近巴士，近學校，近巴士...

單人房出租

樓上單人房出租，宜愛清靜者居...

全間屋或分層出租

適合大家庭或和別人合租，上下...

中樓有房出租

適合單身中年職業女性，房內有...

平靚小柏文

四睡房，地庫，近巴士總站...

新屋樓下出租

二房一廳，包水電暖氣，近巴士...

有屋出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

雲東區土庫出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

靚傢俬房出租

樓上兩房一廳，床，書櫃，近巴士...

柏文出租

二房一廳，近巴士總站，近學校...

高土庫出租

三房一廳，近巴士總站，近學校...

新屋樓下出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

土庫出租

近多利街，交通方便，兩房一...

樓上二大房出租

近多利街，交通方便，兩房一...

清靜地區土庫出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

光猛土庫出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

土庫出租

二房一廳，各樣齊備，獨立門戶...

土庫出租

兩房或三房土庫，大廳，近巴士...

西區住宅近金比街

五睡房，書房，家庭房，全裝新...

樓下出租

新兩房，各樣齊備，近巴士總站...

新屋樓下出租

二房一廳，近巴士總站，近學校...

樓下出租

三房一廳，近巴士總站，近學校...

樓上全層出租

三睡房，近巴士總站，近學校...

有房出租

多利街四十九，三房土庫合清靜...

土庫出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

土庫出租

兩房一廳，近巴士總站，近學校...

新屋樓上房出租

一房一廳，近巴士總站，近學校...

華埠新屋出租

位於打打街四四四號，全新高...

美力建築公司 Milus Construction Ltd.

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration Ltd.

Edgemont Construction Ltd.

徵求男友

新屋樓下出租

JUICY 炸雞·特平

職業良機

完整乾牆服務

達明電器工程

Alpha College

廣華電器

ONLY AT KINGSWAY HONDA! 本公司之本田汽車係全溫哥華最平

哀謝

訃告

訃告

視電劇戲材題魔希 潮熱起掀國英在正

連金像影后 也演這種戲

【本報訊】入納粹政權的高級指揮官，在倫敦，第三部劇集是「希特勒的真相」，由阿歷克斯·高登（Alex Gordon）執導，由希拉·拉普（Sheila Rapp）主演。希拉·拉普在「希特勒的真相」中，飾演一名納粹高層官員的秘書，她與希特勒有着一段不為人知的關係。希拉·拉普在「希特勒的真相」中，展現了精湛的演技，獲得了觀眾和評論家的一致好評。她曾獲得多項影視獎項，是英國影視界的一顆新星。

島石卵襲突英 功奇建隊戰陸 護掩轟炮烈猛隊艦 力擊還無毫隊部阿

【本報訊】據目擊者週一報導，皇家海軍陸戰隊在福克蘭羣島的南端，擊退了一波又一波的阿根廷海軍陸戰隊。英國海軍陸戰隊在島上建立了堅固的防禦工事，並利用重型火炮和坦克對敵方進行了猛烈轟擊。阿根廷海軍陸戰隊在多次進攻無果後，最終選擇了撤退。英國海軍陸戰隊的英勇表現，贏得了國際社會的廣泛讚揚。



狗馬女孩

這個英國女孩，名叫蘇菲（Sophie），她與她的狗馬（Doggy）形影不離。蘇菲是一個活潑可愛的女孩，她的狗馬是她最好的朋友。蘇菲的狗馬不僅是她生活中的伴侶，也是她學習和成長的良伴。蘇菲的父母對她的狗馬非常寵愛，並經常帶牠們去公園散步。蘇菲的狗馬也因為牠們的友好關係而獲得了「狗馬女孩」的稱號。

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3 Tel: 682-1804

斯毛修理汽車

專修各類汽車，技術精湛，收費公道。地址：1340 Seymour St., Vancouver, B.C. 電話：682-1804

私家車及貨車租賃

馮緝炳主理

Better RENTAL AGENCY

996 W. Broadway, Vancouver, B.C. V5Z 1K7 Tel: 732-1396

Fairway Refrigeration Co.

商用冷氣

安裝、維修、保養、清潔。地址：4244 Fraser St., Vancouver, B.C. 電話：422-1111

陳氏水電木工程

Chans Construction & Plumbing

PHONE 255-4977 879-3362

司公華強 Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C. 電話：684-8921

唐記

承接中國傳統、新娘旗袍、唐裝。地址：321-330A W. Broadway, Vancouver, B.C. 電話：327-1895

明德託兒所

專營各類托兒服務，環境優美，師資優良。地址：715 Victoria Dr., Vancouver, B.C. 電話：254-1111

Pacific Driving School

太平洋駕駛學校

教車師傅莊順基 (JOE) 精通英語、國語、廣東話。地址：530 Fraser Ave., Vancouver, B.C. 電話：255-5054

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST VANCOUVER B.C. TEL: 876-5925

Ken Fung, Michael Chau, May Lai

漢宮大酒樓

KINGS LAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

李偉運輸公司

專營各類運輸服務，貨真價實。地址：1150-1160 W. Broadway, Vancouver, B.C. 電話：254-1111

Hong Kong Driving School Ltd

香港駕駛學校

地址：城多利街5889號 電話：321-3722

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址：7229 緬街近57街 電話：324-3645

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

823 E. Hastings St. Van. B.C. 近唐人街 電話：253-1333

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，收費最平。地址：3633 緬街近廿街 電話：872-4219

高級駕駛學校

Advanced Driving School

4677 Main St. 電話：872-8717

國際駕駛學校

International Driving Academy

收費最平每小時 \$20 特價課程 \$139 八小時 地址：386 喜士定東街 電話：684-3044

萬國駕駛學校

NATIONS DRIVING SCHOOL

3811 號緬街近廿二街 電話：872-0058

城市駕駛學校

City Driving School

4484 緬街近廿九街 電話：874-4544

Loyal Driving School Ltd.

安全駕駛學校

地址：士嘉堡 2121 號 207 室 電話：434-6441

哥林比亞學院

COLUMBIA COLLEGE

1619 W. 10th Ave. VANCOUVER B.C. TEL: 733-9151

書院招生

DORSET HOUSE COLLEGE

1531 West 15th Avenue, Vancouver, B.C. Ph: 732-1282

岑培源

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.

337 GORE AVENUE, VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3

華安

VAN-CHINA TRAVEL 550 Main Street 681-1111

水電暖氣工程

專門安裝、修理、水暖電火。電話：254-1111

佳音

專門裝置及水喉、電程、取價相宜。電話：254-1111

水喉器具

大小工程、無任歡迎。電話：874-1846

永興

WING 280 EAST PE... 唐山雜貨、涼菓醬料、藥材成藥、山貨銅鐵、燒烤風味、零沽

冰霜明蝦

專售名廠電器、錄影機、錄影器材、價錢特平

加拿大農工會代表將參觀農場

考察農民生活實況

(雲哥華新社電) 卑詩勞工關係局決定農工工作指南, 首次准許組織一個居住農場的工人團體, 工會代表計劃將參觀沙流城六大農場, 訪問農人, 徵求他們的意見, 考察他們的生活情況。

加拿大農工會主席周漢稱: 結果, 我們終有機會與農工關係人員, 傾談有關農民生活問題。

他又表示農忙時間節, 估計約有一千二百名農民居住於農場, 他們每小時工金三元六毛五, 被扣後每小時二元二毛五, 但勞工合約家工金, 每小時工金五元五毛, 合約人扣除工資後, 工人每小時實得三元五毛而已。

加埃兩國簽訂核子合作協約

(渥太華加新社電) 加聯邦能源部及資源部長麥理德及外長麥根根聯合宣佈, 加政府最近與埃及簽訂和平應用核子能的合作協約。加埃兩國簽字分別為能源部長麥理德及電力能源部長馬哈巴沙。

據悉: 兩國經過多次會商後始達成上述協約。

前雲市長主持委會 審核保險教育服務

(前雲市長阿士布) 前雲市長阿士布主持的審核保險教育服務委員會, 日前向市議會提出報告, 指出卑詩省保險及教育服務委員會, 已大大破壞省府及教育質量。

阿士布在報告中指出, 該委員會負責審查本省社區服務被削減之影響, 阿士布指出, 此次削減醫院保健服務, 使經濟衰退情況更陷深一步。

男童八年前燒傷 獲賠償九十九萬

(多倫多訊) 一名十六歲青年八年前被火嚴重燒傷, 最近在安省最高法院獲判賠償九十九萬九千九百九十九元。

該青年狄奴士, 於一九七四年, 因為要開動一架割草機, 前往附近一海灣油站購買汽油, 由於所買汽油過量, 狄奴士在屋內土庫把多餘汽油倒出, 却因此觸到熱水爐而着火, 男童全身被火包圍, 結果其身體有百分之七十皮膚遭燒傷。

狄奴士的律師表示, 狄奴士前往油站買汽油時, 用以載油的油罐有問題, 導致此宗意外, 因此海灣石油公司及油站, 同時要負責任, 經討價還價, 達成協議。

車保公司特別優待 修理汽車擋風玻璃

(雲訊) 卑詩保險公司報告, 汽車保險方面, 片士佐治, 金連打, 及卑詩陸軍, 即包括車架投單在內, 減收廿五元, 以為修理汽車擋風玻璃費用。

車保公司副董事長珊地皮爾遜稱, 各地區多折扣優待, 車保公司負責賠償的責任, 今年三月份, 索里埠已有八百八十宗投訴, 要求賠償打爛汽車擋風玻璃事件。

世界缺乏勞力的地區

目前世界上缺乏勞力而需要大量吸收或吸引一定數量勞力的地區, 主要有以下四個:

一、中東產油國家。一九七三年石油大漲後, 中東各產油國收入激增, 國內大興土木, 本國勞力不足, 便開始大量吸收外籍工人。據國際復興開發銀行統計, 一九七五年這個地區有外籍工人約二百萬。有的國家外籍工人的人數甚至超過本國工人。這二百萬外籍工人中, 來自亞洲的佔百分之四十。到了一九七八年, 外籍工人寄回本國的外匯超過六十億美元。近年來, 這個地區的外籍工人數字還沒有準確的統計。據西方報刊的資料, 一九八一年亞洲各發展中國家和地區向中東產油國輸出勞力就有三百萬人之多。

二、歐洲經濟共同體。五十年代末期, 據說這地區有二百萬外籍工人, 七十年代初增至八百萬, 其中三分之一來自共同體以外的國家。一九七三年石油危機後, 各國限制外籍工人入境, 但一九八〇年仍有六百二十五萬, 主要來自南斯拉夫、土耳其、葡萄牙、西班牙等國, 每年獲得外匯達七十五億美元。

三、美國和加拿大。這兩個傳統接受移民的國家。從一九五〇年到一九七四年, 兩國共接受移民一千一百三十萬人, 其中半數來自歐洲, 四分之一來自拉丁美洲, 其餘來自亞洲及其他各地。近幾年來, 兩國雖然限制移民入境, 但每年仍接受一定數量的各國移民和較大量的印支的「難民」。

四、南美大陸。內部勞力流動程度也很大, 勞力輸出國家主要是巴拉圭、玻利維亞、哥倫比亞; 輸入國主要是阿根廷、委內瑞拉。各國外籍工人的總數, 據估計約為五百萬。

承接遠近大小搬運
搬運及一切貨物搬運, 價錢公道
服務快捷妥當
電話: 681-9320

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

逢星期二休息。

桃園 HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大蒸小酌
豐儉隨意
備飽光顧
無任歡迎

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大蒸小酌
悉從尊便

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新鮮麵粉
鮮肉捲餅
鮮肉春卷
鮮肉水餃
鮮肉餛飩
鮮肉湯圓
鮮肉鍋貼
鮮肉小籠

專為餐館設計服務
MR. MILTON
ANDRVLAKIS
PH: 211-1111

日昌豆廠
YET CHONG CO.
溫哥華卑詩街三四八號
電話: 六八一·二七二

百所上純機營買香歡
昌川等正器發佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆穿造生美口顧

琴松華國貨公司
HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872

二胡的結構

中國樂器

件件精品

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

四時有不謝之花
五節有長春之草
食在秘書賈路
住在大溫哥華
天上人間

秘書賈路
根底立正

珠城海鮮酒家
PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
1132 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
Tel. 253-4316

每日供應精美點心
游水生猛龍蝦、石斑、蟹
價錢合理 招呼週到

特價碗仔翅每碗只售五元
各款魚翅及翅品歡迎預訂

晚飯: 由上午十時至晚上十一時
地址: 溫哥華東區東區二二二號
電話: 二五三·四三六六
免費停車場可泊車數十部

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vancouver B.C.
Phone: 685-8019

日昇豆腐雜貨公司

一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚豆腐 菜鮮西
歡批豆魚 迎發朴丸角滑奶花類茶貨

百樂海鮮酒樓
茶市一晚飯一宵夜一擺酒
寬大禮堂可容二十八席
更備添歲壽廳
上午十時至凌晨三時
訂座電話: 688-1581, 683-9068
溫哥華華街544號

新城餅家餐室
NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵飽西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間: 上午八時半至晚上九時
逢星期三休息。

●特●設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

勝華酒家

名廚主理 豐筵小酌
正宗粵菜 無任歡迎

★特設酬賓席★

地址: 百老匯東近菲沙街
652-654 E. BROADWAY ST.
VANCOUVER B.C.
定座電話: 879-0021

黃氏酒家
WONG'S WOK

6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜 名廚主理
壽筵喜酌 晚飯宵夜
游水海鮮 服務週到
巧手燒烤 歡迎外賣

中午特別快餐, 後面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

The Broadway
Creole Restaurant
BROADWAY PLAZA
12-601 W. BROADWAY VANCOUVER, B.C.

蘭香閣大餐廳

牛柳對蝦
又來了!

七天營業
由五月十七日
至五月卅一日
電話: 873-4855

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話: 六八四·一九一六
營業時間: 每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到
名廚烹飪
正宗粵菜
用料最靚
小宴晚飯
豐儉隨意
馳名燒烤
歡迎外賣

馬金
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
415 Main St. Vancouver B.C.
VGA 214 Canada Phone 683-7252

餐房夏季營業時間
延長至晚上九時半

麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
粉麵飯 茶餐常餐
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
地址: 片打東街一百三十七號電話: 682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

粥粉麵飯
精美粵菜
掛爐燒烤
名廚主理
歡迎外賣

特價快餐 · 經濟抵食

韓國大餐廳
KOREAN GARDENS RESTAURANT
(Formerly New Seoul Restaurant)

韓國式鐵板牛柳放在檯面

任由你自己燒熟來食, 是東方最特別風格的餐式, 有華人社女招待, 價錢低廉。特別午餐, 星期一至五, 晚餐由五點起, 是雲埠第一始創的韓國餐館, 歡迎定座。

七天營業包括公眾假期
845 E. Hastings Van B. C.
Ph. 255-8625 or 255-5022

加福特車廠發表勞資合約談判聲明

呼籲汽車工人讓步

(多倫多訊)加拿大福特汽車公司副總裁米爾斯日前表示，福特汽車公司目前正與工會進行勞資合約談判，雙方必須同時讓步，否則福特汽車公司將不得不考慮其他方案。

雲加華交通安全會

舉行集會介紹活動

(雲訊)加華交通安全會日前舉行集會，由該會主席李國強主持，會中由李國強介紹該會之宗旨及活動，並由李國強介紹該會之宗旨及活動。

域出售色情影帶

(域多利訊)域多利市警察局日前在域多利市街頭，發現有人出售色情影帶，警方隨即展開調查。

外民族報界反對

增加郵費影響負擔

(雲訊)加拿大外民族報界日前對聯邦政府增加郵費之決定表示強烈反對，認為此舉將增加報界之負擔。

素里皇家騎警調查

偷竊電視事件設備

(雲訊)素里皇家騎警日前對一起偷竊電視機事件展開調查，警方在現場發現了被竊之電視機。

利用妓女探訪情報

李域請政府提證據

(古晉訊)李域日前向政府提出證據，指其被利用為妓女以探訪情報，李域要求政府對此進行調查。

聖士社會服務會

區附近各界人士

聖士社會服務會日前在區附近舉行活動，吸引了各界人士參加，活動旨在提高社區服務水平。

新民主黨議員批評

農長不保留農地

新民主黨議員日前對農長不保留農地之決定表示批評，認為此舉將損害農民利益。

哈德遜蒸汽火車

今年內恢復行駛

哈德遜蒸汽火車將於今年內恢復行駛，屆時將為遊客提供更具歷史感之交通體驗。

雲中區省議員譴責

卑詩省人權委員會

雲中區省議員日前對卑詩省人權委員會之決定表示譴責，認為該決定有失公正。

增建全國租賃房屋

加聯邦政府與省政府

加拿大聯邦政府與省政府日前達成協議，將共同投資增建全國租賃房屋，以解決住房短缺問題。

廣東水災百年僅見

五公尺，以致影響

廣東省日前遭受百年不遇之水災，多地水位上漲五公尺，對當地居民生命財產造成嚴重威脅。

黃門馬氏夫人喪禮

莊嚴隆重備極哀

黃門馬氏夫人日前在莊嚴隆重之喪禮中安葬，各界人士紛紛前往弔唁。

加銀行今年獲利減

加拿大銀行業今年獲利出現減少，主要由於利率波動及信貸風險增加所致。

移民顧問

本報設有移民顧問專欄，為讀者提供有關移民申請、簽證等之專業建議。

期暑基本攝影班

本報將於暑假期間舉辦攝影班，歡迎各界人士報名參加，共同提高攝影技術。

中華煤氣電器公司

TEL: 253-5964
613 喜士定東街(近唐人街)
本公司專門負責安裝修理及改裝煤氣、暖氣設備，工程不論大小，立刻派員持有卑詩省牌照到府，實地檢修。

T. C. ELECTRIC

1471 E 4th Ave Vancouver B.C.
V5N 1J6 Phone 253-5668
LICENCED GAS FITTERS
代取政府八百元
各位僑胞：
節省能源，凡屋內裝有煤油暖氣爐者，可改裝為煤氣或電器暖氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元，如閣下欲知詳情，請電本報張君接洽。免費估價。

YUEN SHANG SEA FOOD RESTAURANT

3080 BURNETT STREET VANCOUVER B.C. V5T 3G5 蘇荷街1515街
下午五時至十一時 七天營業
Phone: 872-5272-3

KEEFER IMPORTS LTD.

267 KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8
TELEPHONE: (604) 669-2351
溫哥華奇化街267號

華人食品	罐頭海味
燕窩魚翅	油糖米麵
鮮菓蔬菜	香港海產
急凍魚蝦	酒樓用料
貨靚價廉	歡迎選購

本號專營
遷於五月二十日開始營業

最快服務

一千信紙	19.95
一千信封	39.95
一千名片	39.95
五百信紙	10.95
五百信封	21.95
五百名片	24.95

真善美一天起貨印務
中華文化中心
片打東街十號二〇五室
電話：六八四二二四二四

Wings Holding Co. (Canada) Ltd.

750 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
V6A 1R5 CANADA Phone: (604) 254-2911

最靚熨金請帖

最快三天起貨
最平五十五元
全加華人第一家
精工製金製作
軟類、膠片、布料、皮革
毛絨、麻竹、合成纖維
歡迎垂詢 並設郵購

ming's 名園大酒家

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA
TELEPHONE: 683-4722

東南亞一流紅歌星
每晚精彩歌唱表演

香港紅星—邵盈盈小姐
香港公主—方玲玲小姐
寶島艷星—孟莉珍小姐
三大紅星聯合演出

夜總會九時半開始
結婚酒席 壽筵喜酌
星期美點 晚飯宵夜
價格廉宜 服務週到

帝國海鮮酒家

EMPIRE SEAFOOD RESTAURANT
1475 WEST BROADWAY 百老匯西街一四七五號
VANCOUVER B.C. 電話：733-1413

位於百老匯西夾固蘭湖街

● 有寬大停車場 ● 附近車位亦多 ● 經已開張營業

全新裝修 名廚主理 壽筵喜酌 華麗禮堂

每週七天營業 由上午十時至凌晨三時
中午特設茶市 晚飯宵夜 精美小菜 服務週到 歡迎惠顧

